



Bruxelles, 26 octombrie 2020  
(OR. en)

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2020/0294(NLE)**

---

---

12321/20  
ADD 1

UD 319  
COMER 155  
WTO 288

## PROPUNERE

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	23 octombrie 2020
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2020) 655 final Annex
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt de cooperare vamală UE-Canada cu privire la adoptarea deciziei privind recunoașterea reciprocă a Programului de parteneriat pentru protecție al Canadei și a Programului Uniunii Europene privind operatorii economici autorizați

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 655 final Annex.

---

Anexă: COM(2020) 655 final Annex



Bruxelles, 20.10.2020  
COM(2020) 655 final

ANNEX

## **ANEXĂ**

**la**

### **Propunerea de decizie a Consiliului**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul  
Comitetului mixt de cooperare vamală UE-Canada cu privire la adoptarea deciziei  
privind recunoașterea reciprocă a Programului de parteneriat pentru protecție al  
Canadei și a Programului Uniunii Europene privind operatorii economici autorizați**

## PROIECT

### **DECIZIA NR. [...]/2020] A COMITETULUI MIXT DE COOPERARE VAMALĂ CANADA-UNIUNEA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA RECUNOASTEREA RECIPROCĂ A PROGRAMULUI DE PARTENERIAT PENTRU PROTECTIE AL CANADEI ȘI A PROGRAMULUI UNIUNII EUROPENE PRIVIND OPERATORII ECONOMICI AUTORIZAȚI**

COMITETUL MIXT DE COOPERARE VAMALĂ (denumit în continuare „JCCC”),

având în vedere *Acordul dintre Comunitatea Europeană și Canada privind cooperarea vamală și asistența reciprocă în probleme vamale* (denumit în continuare „CMAA”), încheiat la Ottawa la 4 decembrie 1997, și în special articolul 20 din acesta prin care se instituie JCCC, format din reprezentanți ai autorităților vamale ale părților contractante la CMAA,

având în vedere *Acordul dintre Uniunea Europeană și Canada privind cooperarea vamală sub aspectele referitoare la securitatea lanțului de aprovizionare* (denumit în continuare „SCSA”), încheiat la Bruxelles la 4 martie 2013, în special articolul 5 și dispozițiile referitoare la recunoașterea reciprocă a programelor de securitate a lanțului de aprovizionare și schimbul de date și informații relevant în acest context, prevăzute la articolul 4 literele (c), (d) și (f),

recunoscând că Uniunea Europeană (denumită în continuare „UE”) și Canada (denumite în continuare „părțile contractante”) se angajează să își consolideze cooperarea vamală în conformitate cu CMAA și SCSA,

afirmând angajamentul părților contractante de a facilita comerțul și a spori securitatea lanțului de aprovizionare prin programe de parteneriat comercial,

afirmând că securitatea și siguranța, precum și facilitarea lanțului internațional de aprovizionare comercială pot fi îmbunătățite în mod semnificativ prin recunoașterea reciprocă a programelor de parteneriat comercial relevante, respectiv Programul de parteneriat pentru protecție (denumit în continuare „PIP”) al Canadei și Programul Uniunii Europene privind operatorii economici autorizați (denumit în continuare „AEO”),

afirmând că programele AEO și PIP se bazează pe standarde de securitate recunoscute la nivel internațional și recomandate în Cadrul de standarde privind securitatea și facilitarea comerțului mondial (SAFE), adoptat de Organizația Mondială a Vămirilor în iunie 2005,

având în vedere că vizitele la fața locului și o evaluare comună a programului AEO în UE și a programului PIP în Canada au arătat că standardele lor de calificare în materie de securitate și siguranță sunt compatibile și duc la obținerea unor rezultate echivalente,

având în vedere că recunoașterea reciprocă permite părților contractante să acorde avantaje de facilitare operatorilor economici care au investit în securitatea lanțului de aprovizionare și care au fost autorizați în cadrul programelor respective,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### ***Articolul 1***

##### ***Definiții***

În sensul prezentei decizii,

„autoritate vamală” înseamnă autoritatea vamală definită la articolul 1 din SCSA, denumită în continuare în mod colectiv „autorități vamale” și în mod individual „autoritate vamală”;

„operator economic” înseamnă o parte implicată în circulația internațională a mărfurilor;

„date cu caracter personal” înseamnă orice informație referitoare la o persoană identificată sau identificabilă;

„program” înseamnă:

(a) în UE: programul AEO care cuprinde (certificatul) „AEO pentru securitate și siguranță” și (certificatul) „AEO pentru simplificări vamale/securitate și siguranță” (AEOC/AEOS);

(b) în Canada: programul PIP; și

„membri ai programului” înseamnă operatori economici care dețin statutul de membru al programului AEO în UE și statutul de membru al programului PIP în Canada, astfel cum se descrie în definiția termenului „program” atunci când se face o referire colectivă.

## ***Articolul 2***

### ***Recunoașterea reciprocă și punerea în aplicare a deciziei***

1. Fiecare parte contractantă, prin intermediul autorității sale vamale, recunoaște programul celeilalte părți contractante ca fiind compatibil și echivalent cu propriul program și tratează membrii programului celeilalte părți contractante în conformitate cu articolul 4.

2. Părțile contractante pun în aplicare prezenta decizie prin intermediul autorităților lor vamale.

## ***Articolul 3***

### ***Compatibilitate***

Autoritățile vamale cooperează pentru a menține compatibilitatea și echivalența dintre programele lor, în special în ceea ce privește următoarele aspecte:

(a) procedura de cerere pentru acordarea statutului de membru;

(b) evaluarea cererilor; și

(c) acordarea statutului de membru și gestionarea acestui statut.

## ***Articolul 4***

### ***Avantaje***

1. Fiecare autoritate vamală oferă avantaje membrilor programului celeilalte autorități vamale, care sunt comparabile cu avantajele pe care le oferă membrilor propriului program.

2. Printre avantajele menționate la alineatul (1) se numără:

(a) luarea în considerare în mod favorabil a statutului de membru al programului autorizat de cealaltă autoritate vamală în cadrul evaluării riscurilor, ceea ce poate duce la reducerea numărului de inspecții sau de controale, precum și, dacă este posibil, în cadrul altor măsuri legate de securitate și siguranță;

(b) luarea în considerare în mod favorabil a statutului de membru al programului autorizat de cealaltă autoritate vamală atunci când se evaluează cerințele aplicabile partenerilor de afaceri pentru solicitanții din cadrul propriului program;

(c) depunerea de eforturi pentru a lua în considerare statutul de membru al programului autorizat de cealaltă autoritate vamală în vederea asigurării unui tratament prioritar pentru membrii programului și pentru transporturile acestora, după cum consideră necesar autoritatea vamală care acordă avantajele, printre care se pot

număra examinarea cu prioritate, prelucrarea accelerată și acordarea rapidă a liberului de vamă pentru transporturi în care sunt implicați membri ai programului; și

(d) depunerea de eforturi în vederea stabilirii unui mecanism de asigurare a continuității activităților pentru a garanta vămuirea rapidă pentru membrii programului și transporturile acestora, după cum consideră necesar autoritatea vamală care oferă avantajele, la restabilirea serviciilor în urma unei întreruperi a comerțului internațional provocate de creșterea nivelului de alertă în materie de securitate, de închiderea frontierelor sau de dezastre naturale, de situații de urgență periculoase sau de alte incidente majore.

3. Ca urmare a procedurii de verificare menționate la articolul 7 alineatul (2), autoritățile vamale ale fiecărei părți contractante pot oferi, în cooperare cu alte autorități guvernamentale de pe teritoriul lor, mai multe avantaje de facilitare, care pot include facilitarea proceselor și sporirea previzibilității circulației la frontieră, în măsura în care este posibil.

4. Fiecare autoritate vamală:

(a) poate să suspende avantajele acordate membrilor programului celeilalte autorități vamale în temeiul prezentei decizii;

(b) comunică celeilalte autorități vamale, într-un termen rezonabil, suspendarea menționată la litera (a) și motivele suspendării; și

(c) poate efectua o suspendare numai în conformitate cu litera (a) din motive echivalente cu cele pentru care ar suspenda membrii din propriul program.

5. Fiecare autoritate vamală, atunci când consideră necesar, comunică celeilalte autorități vamale neregulile care privesc membri ai programului acesteia din urmă, în scopul asigurării unei analize imediate a caracterului adecvat al avantajelor și al statutului acordat de cealaltă autoritate vamală.

6. Pentru un grad mai mare de certitudine, prezenta decizie nu restricționează posibilitatea ca o parte contractantă sau o autoritate vamală să solicite informații în temeiul CMAA sau al unui alt instrument aplicabil între părțile contractante sau între autoritățile vamale.

## ***Articolul 5***

### ***Schimb de informații și comunicare***

1. Autoritățile vamale ameliorează comunicarea dintre ele pentru a asigura o aplicare eficace a prezentei decizii prin:

(a) transmiterea reciprocă a informațiilor legate de membrii programului lor, în conformitate cu articolul 5 alineatul (3);

(b) transmiterea reciprocă la timp a informațiilor actualizate referitoare la funcționarea și evoluția propriilor programe;

(c) realizarea unor schimburi de informații cu privire la politica și tendințele de securitate din cadrul lanțului de aprovizionare; și

(d) asigurarea unei comunicări eficiente între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritatea vamală a Canadei pentru a ameliora practicile de gestionare a riscurilor în ceea ce privește securitatea lanțului de aprovizionare.

2. Schimbul de informații și comunicarea în cadrul prezentei decizii se desfășoară între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritatea vamală din Canada, cu excepția cazului în care părțile decid altfel de comun acord înainte de efectuarea unui schimb sau a unei comunicări.

3. După primirea aprobării din partea membrului propriului program, fiecare autoritate vamală transmite celeilalte autorități vamale strict următoarele informații cu privire la respectivul membru al programului:

- (a) numele;
- (b) adresa;
- (c) statutul membrului programului, și anume autorizat, suspendat, revocat sau anulat;
- (d) data validării sau a autorizării, dacă este disponibilă;
- (e) numărul unic de autorizare (de exemplu, numărul PIP, EORI sau AEO); și
- (f) alte informații care pot fi stabilite de comun acord de către autoritățile vamale, sub rezerva, atunci când este cazul, a oricăror garanții necesare.

Pentru un grad mai mare de certitudine, informațiile menționate la litera (c) nu includ motivele suspendării, revocării sau anulării.

4. Autoritățile vamale realizează schimbul de informații menționate la alineatul (3) în mod sistematic prin mijloace electronice.

## ***Articolul 6***

### ***Prelucrarea informațiilor***

1. Fiecare autoritate vamală:

- (a) cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta decizie, utilizează toate informațiile, inclusiv datele cu caracter personal, primite în temeiul prezentei decizii, în scopul exclusiv al punerii în aplicare a deciziei, inclusiv al monitorizării și al raportării; și
- (b) fără a aduce atingere literei (a), obține de la autoritatea vamală care a trimis informațiile aprobarea prealabilă scrisă pentru a utiliza informațiile în alte scopuri. O astfel de utilizare este apoi supusă restricțiilor stabilite de autoritatea respectivă.

2. Fiecare autoritate vamală:

- (a) tratează informațiile primite în temeiul prezentei decizii ca fiind confidențiale; și
- (b) asigură un nivel de protecție a informațiilor primite în temeiul prezentei decizii cel puțin echivalent cu cel pe care îl asigură pentru informațiile primite de la membrii propriului program.

3. Fără a aduce atingere alineatului (1) litera (a), o autoritate vamală poate utiliza informațiile primite în temeiul prezentei decizii în cadrul oricărei proceduri judiciare sau administrative inițiate pentru nerespectarea legislației vamale a părții sale contractante, inclusiv în procesele-verbale, rapoartele și mărturiile sale. Autoritatea vamală care a primit informațiile notifică autoritatea vamală care a transmis informațiile respective înainte de o astfel de utilizare.

4. Fiecare autoritate vamală:

- (a) dezvăluie doar informațiile primite în conformitate cu prezenta decizie pentru scopul pentru care au fost primite; și
- (b) fără a aduce atingere literei (a), atunci când unei autorități vamale i se solicită să dezvăluie informații în cadrul procedurilor judiciare sau administrative sau atunci când legislația părții sale contractante prevede astfel, aceasta informează autoritatea vamală care transmite informațiile, în prealabil și în scris, cu privire la dezvăluire, cu excepția cazului în care legislația nu îi permite să facă acest lucru sau o anchetă se află în

desfășurare. Într-un astfel de caz, aceasta informează autoritatea vamală care transmite informațiile cât mai curând posibil după dezvăluire.

5. Fiecare autoritate vamală:

- (a) se asigură că informațiile pe care le transmite sunt exacte și actualizate în mod regulat;
- (b) adoptă sau menține proceduri adecvate de ștergere;
- (c) notifică imediat celeilalte autorități vamale în cazul în care constată că informațiile pe care le-a transmis celeilalte autorități vamale sunt inexacte, incomplete, nefiabile sau dacă primirea sau utilizarea ulterioară contravine prezentei decizii;
- (d) ia toate măsurile de protecție pe care le consideră adecvate împotriva nefiabilității unor astfel de informații, inclusiv completarea, ștergerea sau corectarea informațiilor menționate la litera (c); și
- (e) păstrează informațiile primite în temeiul prezentei decizii doar atât timp cât este necesar în scopul punerii în aplicare a prezentei decizii, cu excepția cazului în care se impune altfel în temeiul legislației părții sale contractante, sau în scopul desfășurării procedurilor judiciare sau administrative.

6. În conformitate cu alineatele (4) și (5), fiecare autoritate vamală se asigură, în special, că:

- (a) sunt puse în aplicare garanții de securitate (inclusiv garanții electronice) care controlează, conform principiului necesității de a cunoaște, accesul la informațiile primite de la cealaltă autoritate vamală în temeiul prezentei decizii;
- (b) informațiile primite de la cealaltă autoritate vamală în temeiul prezentei decizii sunt protejate împotriva accesului neautorizat, difuzării, modificării, ștergerii sau distrugerii;
- (c) informațiile primite de la cealaltă autoritate vamală în temeiul prezentei decizii nu sunt dezvăluite niciunei persoane private sau părți, niciunui stat sau organism internațional care nu este parte la CMAA ori la SCSA sau niciunei alte autorități publice din UE ori Canada, cu excepția cazului în care se solicită astfel în cadrul procedurilor judiciare ori administrative sau a cazului în care legislația părții sale contractante prevede astfel; și
- (d) informațiile primite de la cealaltă autoritate vamală în temeiul prezentei decizii sunt stocate de fiecare dată în sisteme securizate de stocare electronică sau pe suport de hârtie și se ia în evidență sau se documentează accesul, dezvăluirea și utilizarea informațiilor primite de la cealaltă autoritate vamală.

7. Fiecare autoritate vamală:

- (a) se asigură că datele cu caracter personal ale unui membru al programului celeilalte autorități vamale sunt prelucrate într-un mod cel puțin echivalent cu modul în care sunt prelucrate datele cu caracter personal ale unui membru al propriului program în ceea ce privește accesul, corectarea și termenul de corectare sau suspendarea temporară a utilizării; și
- (b) publică informații pentru a informa membrii propriului program cu privire la procedura aplicabilă cererilor menționate la litera (a), în conformitate cu legislația părții sale contractante.

8. Fiecare autoritate vamală se asigură că membrii programului au acces, în ceea ce privește datele lor cu caracter personal, la căi de atac administrative sau judiciare, indiferent de naționalitatea lor sau de țara de reședință.

9. Autoritățile vamale publice informează pentru a informa membrii programului cu privire la opțiunile lor de a introduce căi de atac administrative sau judiciare.

10. Respectarea dispozițiilor de la articolul 6 de către fiecare autoritate vamală face obiectul verificării de către autoritatea competentă relevantă, care se asigură că plângerile referitoare la nerespectarea prelucrării informațiilor sunt primite, anchetate, primesc răspuns și sunt soluționate în mod corespunzător. Aceste autorități sunt:

(a) în UE: Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor sau succesorul acesteia și autoritățile pentru protecția datelor din statele membre ale UE;

(b) în Canada: Direcția pentru Căi de Atac sau succesorul acesteia în cadrul autorității vamale din Canada.

## **Articolul 7**

### **Consultare și verificare**

1. Autoritățile vamale soluționează toate problemele legate de punerea în aplicare a prezentei decizii prin consultări sub auspiciile JCCC.

2. JCCC verifică periodic situația punerii în aplicare a prezentei decizii. Procedura de verificare poate include, în special:

(a) verificări comune în vederea identificării punctelor forte și a punctelor slabe legate de recunoașterea reciprocă;

(b) schimburi de opinii cu privire la informațiile care fac obiectul schimburilor și cu privire la avantajele acordate membrilor programului, inclusiv orice informație sau avantaj ulterior, în conformitate cu articolul 4;

(c) schimburi de opinii cu privire la măsurile de securitate, cum ar fi protocoalele care trebuie urmate în timpul și după producerea unui incident grav de securitate (reluarea activităților comerciale) sau atunci când circumstanțele justifică suspendarea recunoașterii reciproce;

(d) examinarea suspendării avantajelor menționate la articolul 4; și

(e) verificarea punerii în aplicare a articolului 6.

## **Articolul 8**

### **Confirmații generale**

Prezenta decizie creează drepturi și obligații doar între Canada și UE în temeiul dreptului public internațional.

## **Articolul 9**

### **Dispoziții finale**

1. Prezenta decizie intră în vigoare în prima zi a lunii care urmează datei la care Canada informează UE cu privire la finalizarea procedurilor necesare intrării în vigoare a deciziei.

2. JCCC poate modifica prezenta decizie. Modificarea intră în vigoare în conformitate cu procedura descrisă la alineatul (1).

3. O autoritate vamală poate suspenda în orice moment cooperarea prevăzută în prezenta decizie, transmitând celeilalte autorități vamale un preaviz scris înainte cu treizeci (30) de zile. Un astfel de preaviz este transmis către sau de către serviciile competente ale Comisiei Europene și, respectiv, către sau de către autoritatea vamală din Canada. Fără a aduce atingere suspendării prezentei decizii, autoritățile vamale respectă în continuare articolul 6 alineatele (1) și (2) și articolul 6 alineatele (4)-(6) pentru a asigura protecția informațiilor.

4. O parte contractantă poate denunța în orice moment prezenta decizie prin notificarea celeilalte părți contractante prin canale diplomatice. Decizia încetează să se aplice după treizeci (30) de zile de la data la care cealaltă parte contractantă primește notificarea scrisă. Fără a aduce atingere denunțării prezentei decizii, autoritățile vamale respectă în continuare articolul 6 alineatele (2), (4) și (6) pentru a asigura protecția informațiilor.

Întocmită în două exemplare la ..., la ... 20..., în limbile engleză și franceză, fiecare versiune fiind autentică.

De către COMITETUL MIXT DE COOPERARE VAMALĂ UE-CANADA

În numele UE

În numele Canadei

(Copreședinții)